

**DIE WELT DER SLAVEN**  
INTERNATIONALE HALBJAHRESSCHRIFT FÜR SLAVISTIK  
Jahrgang XLIX  
2004  
Heft 2

**Inhalt**

**I. Artikel**

Lunt, Horace G.: Philo of Carpasia's "Commentary on the Song of Songs" in Early Slavonic Translation .....	201
Уфелеманны, Дирк: Изображение христологии и христология изображения. Крест и хиазм у Ремизова .....	211
Игартуа, Иван: Собирательные существительные и иерархия согласования в древнерусском языке .....	229
Бугаева, Любовь: Русская литературная диаспора в посткоммунистическом европейском контексте .....	247
Hansen, Björn: The Grammaticalization of the Analytical Imperatives in Russian, Polish and Serbian/Croatian .....	257
Plas, Pieter: The Poetics of Cattle and Wolf in Western Balkan Slavic Wedding Traditions: Metaphors, Motivations, Performances .....	275
Niederbude, Anke: Zählen, Erzählen, Unendlichkeit. Mathematische Grund(lagen)fragen im Werk von D. Charms .....	313
Успенский, Борис: Время в гоголевском «Носе». «Нос» глазами этнографа	335
Кемпген, Sebastian: „Die Kirchen und Klöster Moskaus“ Revisited .....	347
Кошмаль, Вальтер: Федор Тютчев – крайне умеренный. Европеизация как гра- дация .....	357
Ююкин, М.А.: Дренерусский топоним <i>Пълкостень</i> .....	381

**II. Rezensionen**

Grübel, Rainer: Klaus Städtke (Hrsg.), <i>Russische Literaturgeschichte</i> . Stuttgart 2002 ...	383
Ibler, Reinhard: Sebastian Donat, „ <i>Es klang aber fast wie deine Lieder...</i> “. <i>Die russischen Nachdichtungen aus Goethes „West-östlichem Divan“</i> . Göttingen 2002 .....	387
Смирнов, Игор: <i>История и фикция в текстах В. Шкловского и Б. Эйхенбаума в 1920-е гг.</i> Tartu 2003 .....	390
Horbatsch, Anna-Halja, Mikulaš Nevrlý: <i>Encyklopedija súčasnoji Ukrajiny</i> . Tom 1: A. Kyjiv 200 .....	393
Koschmal, Walter: Peter Brang, <i>Ein unbekanntes Russland. Kulturgeschichte vegetarischer Lebensweisen von den Anfängen bis zur Gegenwart</i> . Köln 2002 .....	396
Steinke, Klaus: Victor Vasenko, <i>Lipovenii. Studii lingvistice</i> . București 2003 .....	399
Steinke, Klaus: Iryda Grek-Pabisowa, <i>Współczesne gwary polskie na Litwie i Białorusi. Fonetyka</i> . Warszawa 2002 .....	400
Worth, Dean: Helmut Keipert, Andrea Huterer, <i>Compendium Grammaticae Russicae (1731). Die erste Akademie-Grammatik der russischen Sprache</i> . München 2002 .....	401

---

Einsendung von Artikeln (als Attachment oder auf Discette bzw. CD-ROM und als Papierausdruck, bitte *Typskriptregeln* anfordern) bzw. von Rezensionsexemplaren an die Herausgeber:  
Prof. Peter Rehder, Universität München, D-80539 München ([Rehder@lrz.uni-muenchen.de](mailto:Rehder@lrz.uni-muenchen.de)) bzw.  
Prof. Igor Smirnov, Universität Konstanz, D-78464 Konstanz ([Igor.Smirnov@uni-konstanz.de](mailto:Igor.Smirnov@uni-konstanz.de)).  
Eine Verpflichtung zur Besprechung oder Rücksendung zugesandter Bücher kann nicht übernommen werden. Rezensionen *nur* nach Rücksprache mit den Herausgebern.

Jahrgangstitel (Titelblatt und Inhaltsverzeichnis zu XLIX, 2004) am Ende dieses Heftes.

ISSN 0043-2520

© 2004 Verlag Otto Sagner, München  
Gesetzt aus der URW Garamond von MacCampus  
Alle Rechte vorbehalten • Gedruckt auf alterungsbeständigem Papier

**Erscheinungsdatum: 1. Juni 2004**